

**IGERILEKUKO  
JARDUERAK**  
*ACTIVIDADES  
EN AGUA*

**LEHORREKO  
JARDUERAK**  
*ACTIVIDADES  
EN SECO*

**JARDUEREN  
EGUTEGIA**  
*CALENDARIO  
ACTIVIDADES*

**2019-2020**

**TARIFAK**  
*TARIFAS*

**OINARRIZKO  
ARAUTEGIA**  
*NORMATIVA  
BÁSICA*

**IGERILEKUA  
MUSKULAZIO GELA  
GUNE TERMALA**  
*PISCINA  
SALA MUSCULACIÓN  
ZONA TERMAL*

  
**GILTXAURDI**  
UDAL KIROL INSTALAZIOA  
*INSTALACION DEPORTIVA MUNICIPAL*

# IGERILEKUKO JARDUERAK / ACTIVIDADES EN AGUA

JARDUERAK 2019-2020 ACTIVIDADES 2019-2020	ADINA EDAD	EGUNAK DÍAS					ORDUTEGIA HORARIO	INSTALAZIOA INSTALACIÓN	PREZIOA / PRECIO	
		Al	Ar	Az	Or	Oi			URTEKO ABON. ABONO ANUAL	EZ ABONATUAK NO ABONADOS
<b>HELDUENDAKO GIMNASIA</b> GIMNASIA ADULTOS	>16	●	●				10:15-11:00	GILTXAURDI	89,20 €	178,40 €
	>16	●	●				10:15-11:00	GILTXAURDI	89,20 €	178,40 €
<b>HELDUEN IGERIKETA</b> NATAción ADULTOS	>16	●	●				11:45-12:30	GILTXAURDI	71,11 €	118,52 €
	>16	●	●				15:30-16:15	GILTXAURDI	71,11 €	118,52 €
	>16	●	●				20:30-21:15	GILTXAURDI	71,11 €	118,52 €
	3-16	●	●				17:00-17:30	GILTXAURDI	66,13 €	110,21 €
	3-16	●	●				17:30-18:00	GILTXAURDI	66,13 €	110,21 €
	3-16	●	●				18:00-18:30	GILTXAURDI	66,13 €	110,21 €
<b>HAURRENTZAKO IGERIKETA</b> NATAción INFANTIL	3-16	●	●				18:30-19:15	GILTXAURDI	66,13 €	110,21 €
	3-16	●	●				17:00-17:30	GILTXAURDI	66,13 €	110,21 €
	3-16	●	●				17:30-18:00	GILTXAURDI	66,13 €	110,21 €
	3-16	●	●				18:00-18:45	GILTXAURDI	66,13 €	110,21 €
	3-16	●	●				18:45-19:30	GILTXAURDI	66,13 €	110,21 €
<b>IGERIKETA ESKOLA</b> ESCUELA DE NATAción	<16	●	●				19:30-20:30	GILTXAURDI	71,72 €	119,53 €
<b>HAURTXOEN IGERIKETA</b> NATAción BEBES	6 HIL-3	●	●				16:30-17:00	GILTXAURDI	86,00 €	143,33 €
	6 HIL-3	●	●				16:30-17:00	GILTXAURDI	86,00 €	143,33 €

# LEHORREKO JARDUERAK / ACTIVIDADES EN SECO

HAUR ETA GAZTEENTZAT  
INFANTIL-JUVENIL

<b>IRRISTAKETA / PATINAJE</b>	8-16		●				16:00-17:00	BAZTAN FRONTOIA	47,22 €	94,45 €
<b>FUNKY</b>	6-12		●				16:45-17:40	GILTXAURDI	47,22 €	94,45 €
<b>MULTIKIROLA / MULTIDEPORTE</b>	6-8	●	●				17:00-18:00	BAZTAN FRONTOIA	70,85 €	141,71 €
<b>ZUMBA</b>	8-16				●		17:00-17:55	GILTXAURDI	47,22 €	94,45 €

# LEHORREKO JARDUERAK / ACTIVIDADES EN SECO

JARDUERAK 2019-2020 ACTIVIDADES 2019-2020	ADINA EDAD	EGUNAK DÍAS					ORDUTEGIA HORARIO	INSTALAZIOA INSTALACIÓN	URTEKO ABON. ABONO ANUAL	EZ ABONATUAK NO ABONADOS
		Al	Ar	Az	Or	Oi				
<b>AEROBIKA / STEP</b>	>16	●	●				10:30-11:25	GILTXAURDI	118,92 €	237,85 €
	>16	●	●				15:30-16:25	GILTXAURDI	118,92 €	237,85 €
	>16	●	●				19:45-20:40	GILTXAURDI	167,68 €	335,36 €
<b>ARETO TXIRRINDULA</b> CICLO INDOOR	>16	●	●				20:45-21:40	GILTXAURDI	167,68 €	335,36 €
	>16	●	●				20:45-21:40	GILTXAURDI	167,68 €	335,36 €
<b>STRONG BY ZUMBA</b>	>16				●		18:00-18:55	GILTXAURDI	63,00 €	126,00 €
<b>BODY HARD</b>	>16	●	●				18:45-19:40	GILTXAURDI	118,92 €	237,85 €
<b>TONIFIKAZIOA</b>	>40	●					11:30-12:25	GILTXAURDI	63,00 €	126,00 €
<b>HIIT-CORE</b> Intensitate handiko entren./abdom (Entrenamiento alta intensidad/abdomin.)	>16	●	●				17:45-18:40	GILTXAURDI	118,92 €	237,85 €
<b>DANTZA LATINOAK I / BAILES LATINOS I</b>	>16				●		19:00-20:25	GILTXAURDI	118,92 €	237,85 €
<b>DANTZA LATINOAK II / BAILES LATINOS II</b>	>16				●		20:30-22:00	GILTXAURDI	118,92 €	237,85 €
<b>PILATES</b>	>16	●	●				19:45-20:40	GILTXAURDI	118,92 €	237,85 €
	>16	●	●				11:15-12:10	GILTXAURDI	118,92 €	237,85 €
<b>PILATES I</b>	>16	●	●				17:45-18:40	GILTXAURDI	118,92 €	237,85 €
<b>PILATES II</b>	>16	●	●				18:45-19:40	GILTXAURDI	118,92 €	237,85 €
<b>GORPUTZ JARRERA LANDU</b> REEDUCACIÓN POSTURAL	>16	●	●				11:30-12:25	ARIZKUNENEA	118,92 €	237,85 €
	>16		●				11:00-12:30	ARIZKUNENEA	118,92 €	237,85 €
<b>YOGA</b>	>16				●		18:30-20:00		118,92 €	237,85 €
<b>MEDITAZIOA</b> MEDITACIÓN MINDFULNESS	>16				●		20:15-21:10	ARIZKUNENEA	80,00 €	160,00 €
<b>HIGIKORTASUN MUGATUA DUTEN</b> PERTSONENDAKO ARIKETAK AULKIAN EJERCICIOS EN SILLA PARA PERSONAS CON MOVILIDAD REDUCIDA	>16				●		10:15-11:10	ARIZKUNENEA	80,00 €	160,00 €

# TARIFAK / TARIFAS

ADINA / EDAD	EGUNEKO SARRERA ENTRADA DIARIA	HILABETEKO ABONAMENDUA ABONO MENSUAL	10 EGUNEKO BONOA (1) BONO PARA 10 PASES (1)
0-3 urte años	0,00 €	0,00 €	0,00 €
4-9 urte años	4,45 €	15,00 €	36,15 €
10-13 urte años	4,65 €	25,00 €	
14-17 urte años	7,80 €	37,50 €	57,15 €
>18 urte años	7,80 €	50,00 €	

- (1) 2 hilabeteko erabilpenarekin para usar durante 2 meses
- (2) 2 guraso abonaturik 2 padres abonados
- (3) errenten araberako hobariak / bonificaciones según renta anual

ADINA / EDAD	SARRERA MATRÍCULA	URTEKO ABONOA ABONO ANUAL "HILABETEKOA" "MENSUALIDAD"	FAMILIA UGARIA FAMILIA NUMEROSA "HILABETEKOA" "MENSUALIDAD"	NEGUKO ABONOA ABONO INVIERNO "HILABETEKOA" "MENSUALIDAD"
0-3 urte años	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
4-9 urte años	23,00 €	7,65 €	6,82 €	8,50 €
4-9 urte (2) años	0,00 €	5,60 €	5,00 €	
10-13 urte años	38,30 €		11,36 €	14,05 €
10-13 urte (2) años	0,00 €	12,70 €		
14-17 urte años	57,45 €	19,15 €	17,01 €	21,15 €
>18 urte años	76,60 €	25,45 €	21,65 €	28,15 €

## (3) ERRENTEN ARABERAKO HOBARIAK / BONIFICACIONES SEGÚN RENTA ANUAL

HILEROKO DIRU SARRERAK INGRESOS MENSUALES	URTEKO ERRENTA RENTA ANUAL	UNITATE FAMILIARRAREN KIDEAK MIEMBROS UNIDAD FAMILIAR					HILEROKO DIRU SARRERAK INGRESOS MENSUALES	URTEKO ERRENTA RENTA ANUAL	UNITATE FAMILIARRAREN KIDEAK MIEMBROS UNIDAD FAMILIAR				
		1	2	3	4	5+			1	2	3	4	5+
735,90 €	10.302,60 €	55%	55%	60%	60%	60%	956,67 €	13.393,38 €	10%	20%	30%	40%	55%
809,49 €	11.332,86 €	40%	50%	55%	55%	55%	1.030,26 €	14.423,64 €	0%	5%	10%	30%	40%
883,08 €	12.363,12 €	30%	35%	40%	40%	55%	1.103,85 €	15.453,90 €	0%	0%	0%	10%	30%

# JARDUEREN EGUTEGIA / CALENDARIO ACTIVIDADES

IRAILA / SEPTIEMBRE						
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

URRIA / OCTUBRE						
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

AZAROA / NOVIEMBRE						
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

ABENDUA / DICIEMBRE						
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

URTARRILA / ENERO						
	1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

OTSAILA / FEBRERO						
				1	2	
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	

MARTXOA / MARZO						
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

APIRILA / ABRIL						
	1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

MAIATZA / MAYO						
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

- Erroldatuen izen emateak / Inscripciones personas empadronadas
- Erroldatu eta ez erroldatuen izen emateak
- Inscripciones personas empadronadas y no empadronadas
- Jardueren hasiera eta amaiera egunak / Primer y último día de curso
- Igeriketa ikastaroen hasiera egunak / Comienzo curso de natación
- Igeriketa ikastaroetako bukaera egunak / Final curso de natación
- Igeriketa ikastaroetako berritzeak / Renovaciones natación

- Igeriketa erroldatuen izen emateak / Inscripciones natación personas empadronadas
- Igeriketa erroldatu eta ez erroldatuen izen emateak / Inscript. natación personas empad. y no empadronadas
- Ez dago klaserik / Días sin clase
- Umeek ez dute ikastarorik izanen / Días sin actividades infantiles
- Jai eguna / Festivo
- Itxita / Instalación cerrada
- Ordutegi berezia / Horario especial (10:00-13:00)

## GILTXAURDI UKI-KO 2019/2020 URTEKO JARDUEREN ESKAINTZA

Giltxaurdi kirol instalazioak eskeintzen dituen ikastaroak hauek dira: alde batetik helduentzako ikastaroak; aerobik/step, areto txirridula, strong by zumba, body hard, hiit-core, pilates, gorputz jarrera landu, meditazioa, higikortasun mugatua duten pertsonendako ariketak aukian, yoga eta dantza latinoak. Igerilekuan; helduentzako igeriketa eta gimnasia dira. Bertzetik, haurrendako eskeintza: zumba, funky, irristaketa eta multikirola. Gainera, uretan haurrentzako igeriketa dago maila ezberdinetan banaturik.

## IZEN EMATEAK

Ikastaro guzietan aurrez aurretik izena eman beharra da. Horretarako, behin-betiko izen ematea egin beharko da Giltxaurdi kirol instalazioan telefonoz edo bertaratzuz. Irailaren 17tik aurrera izanen dira inskripzioak. Lehenengo 2 egunetan Baztanen erroldatuek izango dute lehentasuna. Bertze urteetan jardueretan parte hartu dutenek, izen emate imprimakia bete eta dokumenturik ez dute ekarri beharko, baina lehenengo aldiz izen-eman behar dutenek, argazkia, N.A.N.aren fotokopia eta kontu korrontearen fotokopia ekarri beharko dute (IBAN).

## KUOTEN ORDAINKETA

Jarduera gehienak denboraldi osokoak dira, urriaren 1n hasiko denbora maiztazaren 31n bukatu. Jarduera hauetan izena ematen dutenek, aktibitate osoa ordaindu beharko dute. Ekintzak 2 zatitan ordainduko dira. Lehena, jarduera hasterakoan, urrian, eta bigarrena, azaroan. Jardueretan baja emateko epe bakarra dago, urriaren 1etik 5era, epe horretatik aitzin jarduera osoa kobratuko da eta ez da dirua itzuliko. Jardueretako plaza pertsonala eta transferiezina da. Bertzalde, helduen eta haurren igeriketak 3 ikastarotan banatuta daude, lehena, urrian, bigarrena, urtarrilan eta hirugarrena, martxoan. Ikastaro bakoitza lehenengo bi klaseak eman ondoren

kobratuko da. Ikastaroetako kuota banku-helbideratzearen bidez edo eskuz ordaindu beharko da. Dagokion ordainagiria itzultzen bada edo ordaindu ezean, plaza galduko da.

## INFORMAZIO OSAGARRIA

- Plaza bat eskuratu ez dutenek itxaron zerrenda batean apuntatuko ditugu, norbaitek huts eginez gero zerrenda horretatik deituko dugu.
- Erabiltzaileen erosotasunerako, kuoten banku-helbideratzea gomendatzen dugu.
- Kirol-ikastaroetan baja eman nahi duten pertsonen gure bulegoetan jakinarazi beharko digute, idatziz.
- Pertsona batek bi ordainagiri itzultzen baditu, Giltxaurdi UKI-k baja eman diezaiok.
- Giltxaurdi UKI behar bereziei erantzuna ematen ahalegintzen da. Interesa duten pertsonak gurekin harremanetan jar daitezke.
- Giltxaurdi UKI-k programazioa aldatzeko eskubidea dauka (instalazioa, egutegia, etab.) aparteko arrazoiengatik.
- Ikastaroetan parte hartzeko eskatzen den adina beteta izan behar da izen ematen den momentuan.

## DENBORALDIKO EGUTEGIA

Hasiara: 2019ko irailaren 16a.

Jai-egunak: urriak 12, urriak 25, azaroak 1, abenduak 3-6-8-25, urtarrilak 1 eta 6, martxoak 19, apirilak 9-10-13 eta maiatzak 1. Neguko jai egunetan instalazioa 09:00etatik 14:00etara irekiko da, abenduak 25, urtarrilak 1 eta 6 izan ezik, hiru egun horietan instalazioa itxita egonen da. Eguberrietako oporrak: ez da ikastarorik izango abenduak 23tik urtarrilak 6 arte, biak barne. Aste Santuko oporrak: ez da ikastarorik izango apirilak 9tik 19ra arte, biak barne. Amaiera: 2020ko maiatzaren 31.

## ACTIVIDADES QUE SE OFRECEN EN LA IDM GILTXAURDI EN 2019/2020

Las actividades que se ofrecen en las instalaciones deportivas Giltxaurdi son: por un lado, actividades para adultos: aeróbic/step, ciclo indoor, strong by zumba, body hard, hiit-core, pilates reeducación postural, meditación, ejercicios en silla para personas con movilidad reducida, yoga y bailes latinos. En la piscina, natación para adultos y gimnasia en el agua. Para niñas y niños: zumba infantil, funky, patinaje y multideporte. En el agua tenemos grupos de natación divididos por niveles.

## INSCRIPCIONES

En toda actividad hay que inscribirse de antemano. Para ello, hay que realizar la inscripción en la Instalación Deportiva municipal Giltxaurdi por teléfono o presentándose en la oficina. Las inscripciones comenzarán el 17 de septiembre, dando prioridad los dos primeros días a las personas empadronadas en Baztan. Quienes hayan cursado alguna actividad otros años no deberán traer documentación alguna, bastará con que rellenen la hoja de inscripción, pero aquellos que se inscriban por primera vez tendrán que traer la fotocopia del D.N.I., una fotografía y la fotocopia del número de cuenta (IBAN).

## PAGO DE LAS CUOTAS

La mayoría de las actividades son de toda la temporada, empiezan el 1 de octubre y acaban el 31 de mayo. La persona que se inscriba en estas actividades deberá pagar la actividad completa. El pago se realizará en dos cuotas, una cuando empiece la actividad, en octubre, y la otra en noviembre. Plazo único para darse de baja en las actividades del 1 al 5 de octubre. Una vez transcurrido ese plazo no se devolverá el dinero de la actividad. La plaza es personal e intransferible. Por otro lado, las nataciones están divididas en tres cursos, uno en octubre, el otro en enero y el último en marzo. El curso de natación se cobrará cuando se hayan impartido las dos primeras clases del mismo.

La cuota de los cursos se abonará en efectivo o por domiciliación bancaria. La plaza del curso se perderá si el alumno devuelve el recibo o no paga.

## INFORMACIÓN ADICIONAL

- Si en alguna actividad se llega al máximo de participantes se creará una lista de espera.
- Para su comodidad, recomendamos la domiciliación bancaria de las cuotas.
- Las personas que decidan darse de baja de los cursos deportivos deberán notificarlo por escrito.
- Si una persona abonada devuelve el recibo dos veces, automáticamente se le dará de baja en la instalación.
- La Instalación deportiva Giltxaurdi, hace un esfuerzo por atender necesidades deportivas especiales. Las personas interesadas pueden ponerse en contacto con nosotros.
- IDM Giltxaurdi se reserva el derecho de modificar su programación (espacios, calendario, etc.) por razones extraordinarias.
- Para inscribirse en los cursos es necesario tener la edad fijada en el programa.
- La persona que quiera darse de baja en la instalación deportiva deberá notificarlo en la oficina por escrito.

## CALENDARIO DE LA TEMPORADA

Inicio: 14 de septiembre de 2019.

Días festivos: 12 de octubre, 25 de octubre, 1 de noviembre, 3-6-8-25 de diciembre, 1 y 6 de enero, 19 de marzo, 9-10-13 de abril y 1 de mayo. Los días festivos de la temporada de invierno la instalación se abrirá de 09:00 a 14:00 excepto los días 25 de diciembre y 1 y 6 de enero que permanecerá cerrada. Vacaciones de navidad: no habrá clase del 23 de diciembre al 6 de enero, ambos inclusive. Vacaciones de Semana Santa: no habrá clase del 9 al 19 de abril, ambos inclusive. Fin de la temporada: 31 de mayo de 2020.

# OINARRIZKO ARAUTEGIA

- Instalazioan sartzeko txartela derrigorrezkoa da. Txartela pertsonala da.
- Enpresa eta langileek ez dute erresponsabilitaterik objeturen bat galdu edo lapurtzen badute.
- Instalazioan ibiltzeko derrigorrezkoa da arropa eta oinetako bereziak erabiltzea.
- Objetu pertsonalak takiletan gorde beharko dira.
- Jarduera batean izena ematen duen pertsonak aktibitate osoa ordaindu beharko du. Ekintzak 2 alditan ordainduko dira, lehena, ekintza hasterakoan eta bigarrena, hilabete bat beranduago.
- Jardueretan baja emateko epe bakarra dago urriaren 1etik 5era. Hortik aurrera ez da dirua bueltatuko.
- Helduentzako ekintzetan debekatua dago 16 urtetik beherakoek izena ematea.
- Jarduera bat betetzen denean itxaron zerrenda bat egingo da. Norbaitek huts egiten badu, zerrenda horretatik deituko da jendea.
- Jarduera batean ez badu jende nahikoak izena ematen, telefonoz abisatuko da jarduera bertan behera gelditzen dela errateko.
- 8 urtetik gorako hurrek beraiei dagokien aldagela erabili beharko dute.
- Haurtxoen igeriketan haurra abonatua dela onartuko da baldin eta bere gurasoen bat hala bada.
- Jardueren izen ematea pertsonala eta transferiezina izango da.
- Haurrentzat bideratuta dauden jarduerak eskolako egutegia jarraituko dute.
- Instalazioaren arautegiari buruzko informazio osoa nahi izanez gero harreran eska dezakezue.

# NORMATIVA BÁSICA

- El acceso a la instalación se realizará siempre por medio de la tarjeta, que es personal e intransferible.
- Ni la propiedad, ni la empresa gestora, ni su personal serán responsables de pérdida alguna, robo o daño.
- Es obligatorio llevar en todo momento prendas y calzado apropiados para el uso exclusivo en la instalación.
- Por motivos de seguridad, se ruega guarden sus efectos personales en las taquillas.
- Aquella persona que se apunte a una actividad hará frente al pago íntegro de la misma. Este pago se realizará en dos partes, el primero, al iniciarse la actividad y el segundo, un mes después.
- Plazo único para darse de baja en las actividades del 1 al 5 de octubre. Pasado ese plazo, no se devolverá importe alguno.
- Las personas menores de 16 años no podrán inscribirse a actividades de personas adultas.
- Si en alguna actividad se sobrepasa el número de participantes se creará una lista de espera.
- En caso de no alcanzar el número mínimo de participantes para desarrollar la actividad, se comunicará telefónicamente la suspensión de la misma.
- Las personas mayores de 8 años deberán usar el vestuario que les corresponda.
- En natación para bebés se considerará al alumno/alumna abonado/abonada en caso de que su padre o madre lo sea.
- Las plazas de las actividades son personales e intransferibles.
- Las actividades infantiles seguirán el calendario escolar.
- La normativa completa de la instalación está en recepción.

## JARDUERETAN IZEN-EMATEAK:

### **\*Erroldatuak:**

irailaren 17tik aitzin.

### **Erroldatuak eta erroldatuak ez direnak:**

irailaren 19tik aitzin

\* Lehenetsuna 17 eta 18an izango dute.

### **MODUAK:**

**Telefonoz:** dei bakoitzeko 4 izen emate gehienez.

### **Instalazioan:**

pertsona bakoitzeko 4 izen emate gehienez.

## **NEGUKO ORDUTEGIA:**

### **Astelehenetik ostiralera:**

10:00-13:00 eta 15:00-22:00

**Larunbatetan:** 10:00-13:00 eta 15:00-20:00

**Igande eta jai egunetan:** 09:00-14:00

## **INSCRIPCIONES EN LAS ACTIVIDADES:**

### **\*Personas empadronadas:**

a partir del 17 de septiembre.

### **Personas empadronadas y no empadronadas:**

a partir del 19 de septiembre.

\* Tendrán preferencia los días 17 y 18.

### **FORMAS:**

**Teléfono:** 4 inscripciones máximo por llamada.

### **Instalación:**

4 inscripciones máximo por persona.

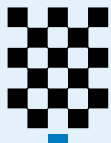
## **HORARIO DE INVIERNO:**

### **De lunes a viernes:**

10:00-13:00 y 15:00-22:00

**Sábados:** 10:00-13:00 y 15:00-20:00

**Domingos y festivos:** 09:00-14:00



**Baztango**  
**Udala**



**GILTXAURDI**  
UDAL KIROL INSTALAZIOA  
INSTALACION DEPORTIVA MUNICIPAL

Giltxaurdi, 38  
31700 ELIZONDO  
Tel.: **948 45 23 01**  
giltxaurdi@baztan.eus